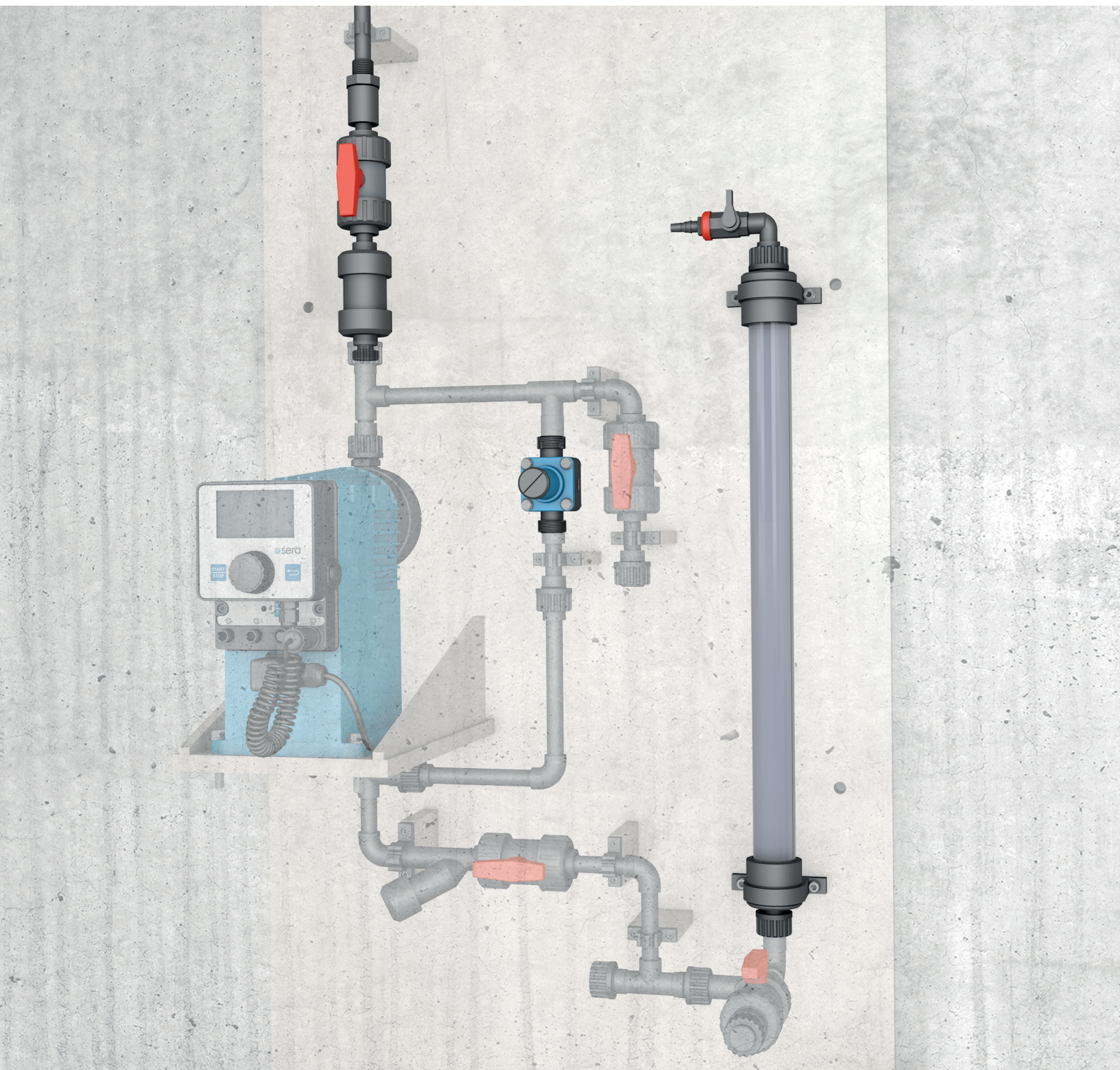


RACCORDERIA



INSPIRED. SOLUTIONS. FOR CUSTOMERS.

VALVOLE DI SFIORO

AMBITI DI APPLICAZIONE

sera impediscono un'eccessiva pressione nelle condutture e nella testa della pompa aprendo una condotta di bypass in caso di pressione troppo elevata.

FUNZIONE

La valvole di sfioro **sera** proteggono in particolare le pompe volumetriche che teoricamente possono generare una pressione infinitamente elevata.

In presenza di condotte a pressione ristrette o chiuse, la pressione di sistema può raggiungere un livello molto più alto di quello consentito, ad esempio a causa di tubazioni ostruite (corpi estranei, cristalli) o valvole di intercettazione chiuse, ugelli otturati, filtri intasati etc. In questi casi la valvola di sfioro, dal funzionamento delicato, di **sera** offre la protezione ottimale. Le valvole di sfioro di **sera** non sono vere e proprie valvole di sicurezza ai sensi della

Direttiva sulle apparecchiature a pressione (97/23/CE).

INSTALLAZIONE

La valvola di sfioro di serie è progettata per essere installata nella direzione orizzontale del flusso. La calotta deve essere montata in posizione verticale verso l'alto.

La valvola di sfioro deve essere installata di modo che non possano essere trasmesse sollecitazioni statiche, dinamiche o termiche dalla linea di alimentazione e / o di ritorno alla valvola sfioro.

Installare la valvola di sfioro a ridosso della pompa e a monte della prima valvola di intercettazione.

PANORAMICA GENERALE

- Facilità d'installazione
- Non richiedono manutenzione
- Affidabili
- Protezione contro la sovrappressione delle pompe dosatrici
- Materiali pregiati
- Peso contenuto

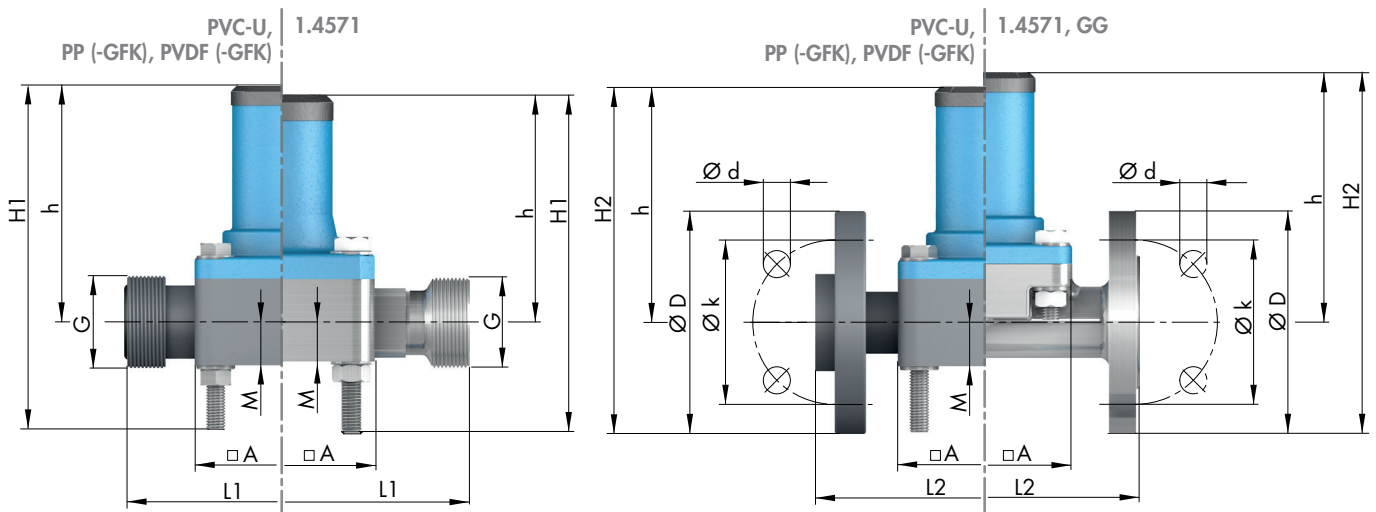
MATERIALI

Attacco filettato		620.10	622.10	623.10	624.10	625.10	626.10	627.10
Valvola di sfioro	PVC-U	■	■	■	■	■	■	■
	PP, PVDF	■	■	■	■	■	■	■
	PP-GFK, PVDF-GFK		■					
	1.4571	■	■					
Membrana	Accoppiata con PTFE	■	■	■	■	■	■	■
	FPM	■	■	■	■	■	■	■
Guarnizioni	EPDM	■	■	■	■	■	■	■
	FEP ¹⁾	■	■	■	■			
Attacco a flangia								
Valvola di sfioro	PVC-U	■	■	■	■	■	■	■
	PP, PVDF	■	■	■	■	■	■	■
	PP-GFK, PVDF-GFK		■					
	1.4571, GG			■	■	■	■	■
Membrana	Accoppiata con PTFE	■	■	■	■	■	■	■

¹⁾ Guarnizioni in FEP solo con valvole di sfioro a membrana in PVDF, PVDF-GFK e 1.4571

DATI TECNICI / DIMENSIONI

		620.10	622.10	623.10	624.10	625.10	626.10	627.10
Diametro nominale in ingresso/uscita	DN	8	15	20	25	32	40	50
Pressione d'esercizio ammessa	bar	10	10	10	10	10	10	10
Pressione impostata p_e	bar	2,5...10	2,5...10	1,5...10	1,5...10	1,5...10	1,5...10	1,5...10
Portata max.	l/h	200	500	1000	2000	4000	7000	10000



		620.10	622.10	623.10	624.10	625.10	626.10	627.10
G	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	G $\frac{3}{4}$	G1	G1 $\frac{1}{4}$	G1 $\frac{1}{2}$	G2	G2 $\frac{1}{4}$	G2 $\frac{3}{4}$
	1.4581	G $\frac{3}{4}$	G1	–	–	–	–	–
A	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK), 1.4581	50	72	80	90	100	115	140
M	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	13	15	28	22,5	24	30	38
	1.4581	13	16	–	–	–	–	–
L1	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	80	115	130	160	180	235	260
	1.4581	110	145	–	–	–	–	–
L2	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	110	145	160	175	200	235	260
	1.4581	–	–	150	160	180	200	230
h	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	80	90	116	123	157	180	185
	1.4581	80	88	125	130	165	180	185
H1	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	113	130	169	166,5	206	249	254
	1.4581	108	129	–	–	–	–	–
H2	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	125	137,5	168,5	180,5	227	255	267,5
	1.4581	–	–	177,5	187,5	235	255	267,5
k	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK), 1.4581	60	65	75	85	100	110	125
d	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK), 1.4581	14	14	14	14	18	18	18
D	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK), 1.4581	90	95	105	115	140	150	165

(dimensioni espresse in mm)

VALVOLE DI SOSTEGNO DELLA PRESSIONE

AMBITI DI APPLICAZIONE

La valvola di sostegno della pressione **sera** garantisce la precisione della pompa dosatrice in quanto previene un'eccessiva pressione di pompaggio.

FUNZIONE

La valvola di sostegno della pressione **sera** impedisce il sovraccarico della pompa dosatrice in condizioni geodetiche sfavorevoli. La pressione di regolazione della valvola crea la necessaria differenza di pressione positiva tra il lato di mandata e quello di aspirazione di una pompa.

Le valvole di mandata non fungono da valvole di intercettazione.

INSTALLAZIONE

La valvola di sostegno della pressione si installa nella linea di mandata. È progettata di serie per essere installata nella direzione orizzontale del flusso.

La calotta deve essere montata in posizione verticale verso l'alto.

La valvola di sostegno della pressione deve essere installata in modo che non possano essere trasmesse sollecitazioni statiche, dinamiche o termiche dalla linea di alimentazione e / o di uscita alla valvola di sostegno della pressione a membrana.

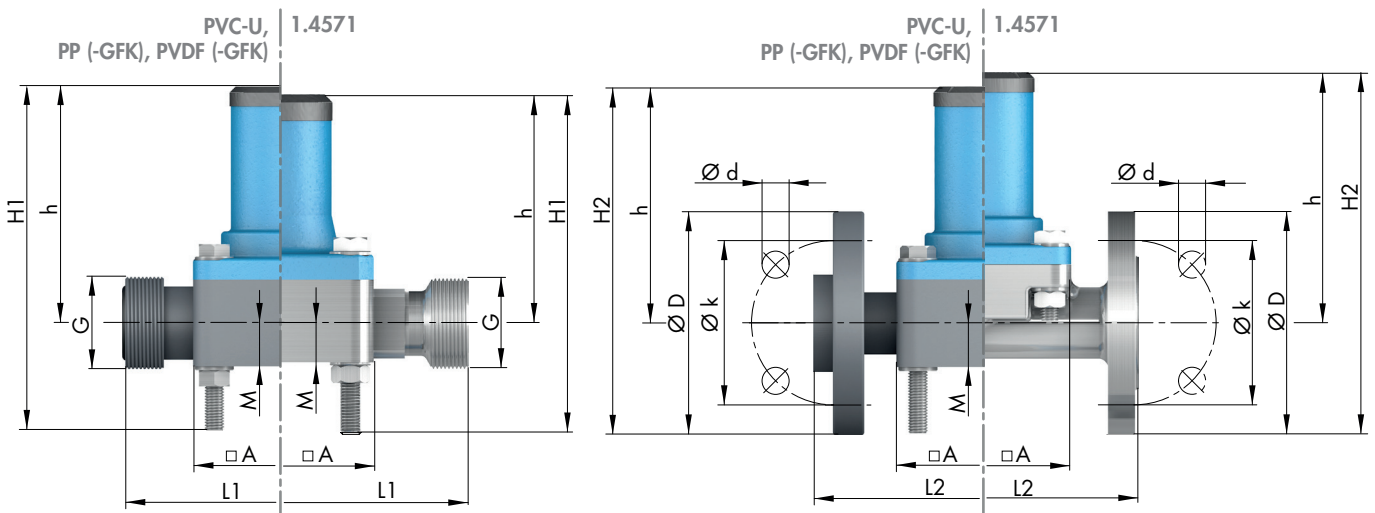
MATERIALI

Attacco filettato		620.10	622.10	623.10	624.10	625.10	626.10	627.10
Valvola di sfioro	PVC-U	■	■	■	■	■	■	■
	PP, PVDF	■	■	■	■	■	■	■
	PP-GFK, PVDF-GFK		■					
	1.4571	■	■					
Membrana	Accoppiata con PTFE	■	■	■	■	■	■	■
	FPM	■	■	■	■	■	■	■
Guarnizioni	EPDM	■	■	■	■	■	■	■
	FEP ¹⁾	■	■	■	■			
Attacco a flangia								
Valvola di sostegno della pressione	PVC-U	■	■	■	■	■	■	■
	PP, PVDF	■	■	■	■	■	■	■
	PP-GFK, PVDF-GFK		■					
	1.4571, GG			■	■	■	■	■
Membrana	Accoppiata con PTFE	■	■	■	■	■	■	■

¹⁾ Guarnizioni in FEP solo con valvole di sfioro a membrana in PVDF, PVDF-GFK e 1.4571

DATI TECNICI / DIMENSIONI

		620.D	622.D	623.D	624.D	625.D	626.D	627.D
Diametro nominale in ingresso/uscita	DN	8	15	20	25	32	40	50
Pressione d'esercizio ammessa	bar	10	10	10	10	10	10	10
Pressione impostata p _e	bar	1,5...2,0	1,0...2,0	1,0...3,5	1,0...3,0	1,0...7,0	1,0...7,0	1,0...7,0
Portata max.	l/h	200	500	1000	2000	4000	7000	10000



		620.D	622.D	623.D	624.D	625.D	626.D	627.D
G	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	G ³ / ₄	G1	G1 ¹ / ₄	G1 ¹ / ₂	G2	G2 ¹ / ₄	G2 ³ / ₄
	1.4581	G ³ / ₄	G1	–	–	–	–	–
A	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK), 1.4581	50	72	80	90	100	115	140
M	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	13	15	28	22,5	24	30	38
	1.4581	13	16	–	–	–	–	–
L1	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	80	115	130	160	180	235	260
	1.4581	110	145	–	–	–	–	–
L2	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	110	145	160	175	200	235	260
	1.4581	–	–	150	160	180	200	230
h	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	80	90	116	123	157	180	185
	1.4581	80	88	125	130	165	180	185
H1	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	113	130	169	166,5	206	249	254
	1.4581	108	129	–	–	–	–	–
H2	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	125	137,5	168,5	180,5	227	255	267,5
	1.4581	–	–	177,5	187,5	235	255	267,5
k	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK), 1.4581	60	65	75	85	100	110	125
d	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK), 1.4581	14	14	14	14	18	18	18
D	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK), 1.4581	90	95	105	115	140	150	165

(dimensioni espresse in mm)

VALVOLA MULTIFUNZIONE

AMBITI DI APPLICAZIONE

La valvola multifunzione di **sera** ha il compito di rendere le operazioni di dosaggio più sicure e più efficienti.

FUNZIONE

La valvola multifunzione di **sera** impedisce il contatto con il fluido pompato, scaricando la linea di pressione prima degli interventi di manutenzione e riconvogliando il fluido pompato nel serbatoio di stoccaggio in modo mirato.

CAMPO D'APPLICAZIONE

La valvola multifunzione MFV 050 è progettata per l'impiego nelle pompe dosatrici con una portata fino a 50 l/h.

INSTALLAZIONE

La valvola multifunzione MFV viene montata direttamente sulla valvola di mandata della pompa dosatrice.

UNA VALVOLA - QUATTRO FUNZIONI

VALVOLA DI SOSTEGNO DELLA PRESSIONE

Funzione di sostegno della pressione integrata per un'elevata precisione di dosaggio.

VALVOLA DI SFIORO

Diverse fasce di pressione da 4, 6 o 10 bar per una protezione ottimale della pompa da una pressione eccessiva.

DEPRESSURIZZAZIONE

Più sicurezza, ad esempio mediante la riduzione della pressione di sistema prima degli interventi di manutenzione.

SFIATO

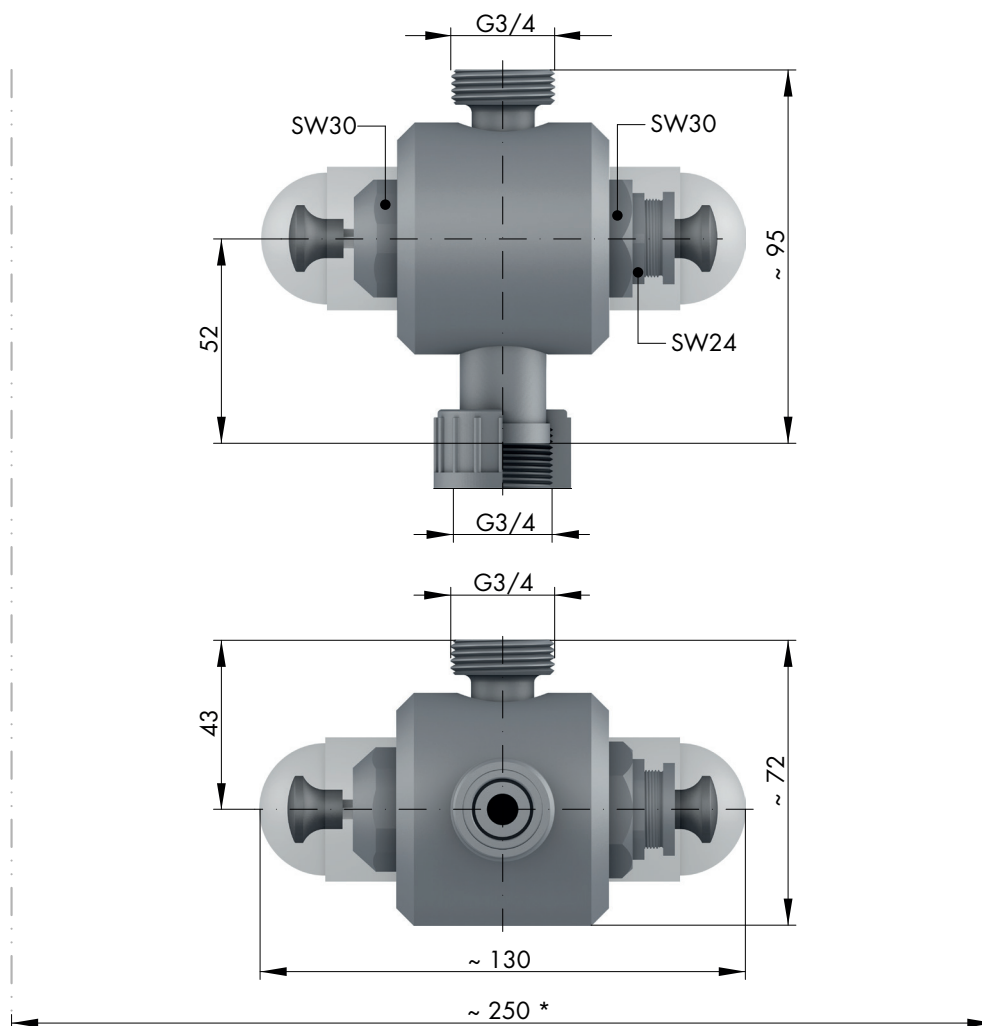
Per la messa in funzione senza problemi di pompe dosatrici con portate ridotte.

MATERIALI

		MFV050
Valvola multifunzione	PVC-U	■
	PP	■
Membrana	Accoppiata con PTFE	■
Guarnizioni	EPDM	■
	FPM	■
	FEP	■

DATI TECNICI / DIMENSIONI

		MFV050
Pressione d'apertura	bar	4 - 10
Pressione di mantenimento	bar	1 - 1,5
Max. portata	l/h	50



* Spazio per azionare la valvola multifunzione (ad esempio depressurizzazione)

RECIPIENTE MULTIFUNZIONE

AMBITI DI APPLICAZIONE

sera combina recipienti di sollevamento, dosaggio e misurazione volumetrica. Pertanto può essere utilizzato sia per la messa in funzione di una pompa che per l'aggiunta di altri mezzi nella condotta di aspirazione della pompa.

INSTALLAZIONE

Il recipiente multifunzione di **sera** viene montato nella tubazione sul lato di aspirazione della/e pompa/e dosatrice/i.

Il riempimento del recipiente può avvenire tramite un contenitore adiacente collegato (apparecchi comunicanti) oppure tramite una pompa per vuoto manuale.

Durante l'operazione di riempimento e misurazione volumetrica occorre sempre aprire la valvola di sfiato a sfera. Quest'ultima, successivamente al riempimento e alla misurazione volumetrica, deve essere subito richiusa.

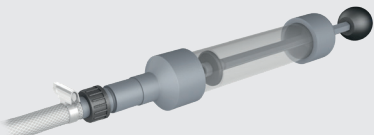
ATTENZIONE

Il recipiente multifunzione non deve essere riempito eccessivamente (max. contenuto nominale) poiché in caso contrario il mezzo potrebbe fluire nella valvola di sfiato a sfera.

MATERIALI

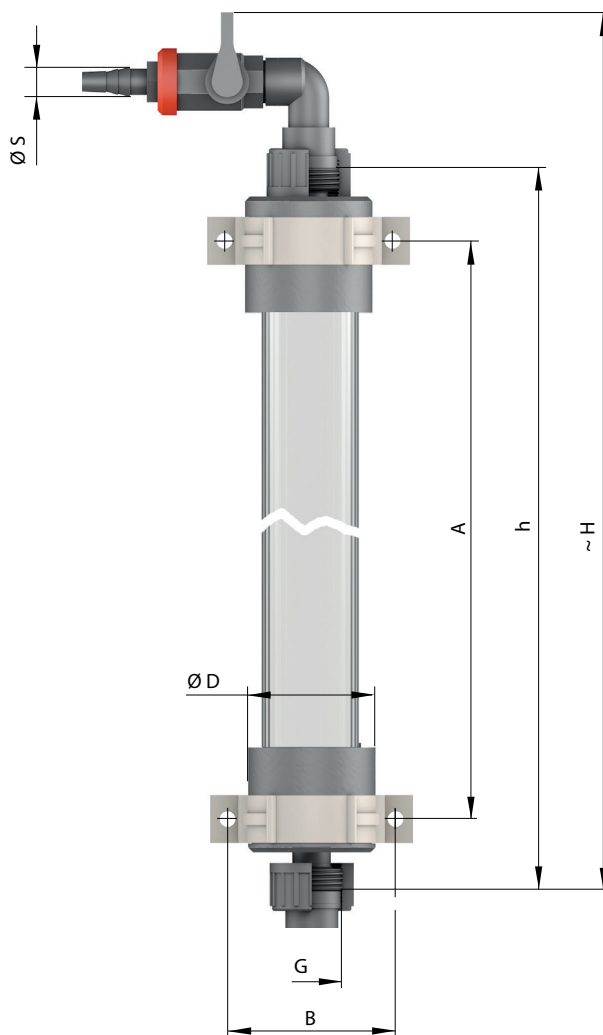
		MFD...
Recipiente multifunzione	PVC-U / PVC trasparente	■
Guarnizioni	FPM	■
	EPDF	■

ACCESSORI

Figura	Denominazione	Materiale	Articolo nr.	MFD...
	Pompa per vuoto manuale completa di tubo flessibile in PVC di 1,5m d=12/21	PVC/FPM	37605682	■

DATI TECNICI / DIMENSIONI

		MFD-60	MFD-570	MFD-1500
Diametro nominale DN		8	15	20
Contenuto	Litri	0,5	2,0	5,0
Pressione d'esercizio max. ammissibile	bar	-0,5...+2	-0,5...+2	-0,5...+2



	MFD-60	MFD-570	MFD-1500
G	G ³ / ₄	G1	G1 ¹ / ₄
D	53	120	180
h	637	557	562
H	707	635	637
A	574	442	458
B	70	167	228
S	8-13	8-13	8-13

(dimensioni espresse in mm)

VALVOLA DOSATRICE

AMBITI DI APPLICAZIONE

sera sono componenti che consentono il flusso di un fluido solo in una direzione. In questo contesto le valvole dosatrici impediscono l'inavvertito ritorno di un mezzo dalla condotta principale nella condotta di dosaggio.

INSTALLAZIONE

Le valvole dosatrici di **sera** vengono installate nella condotta di mandata. La posizione di montaggio per installazione / funzionamento si può stabilire liberamente.

MATERIALI

		691.1	691.2	692.1	693.1
Valvola dosatrice	PVC-U		■		
	PP-GFK		■		■
	PVDF-GFK	■			■
	1.4571	■		■	■
Guarnizioni	EPDM		■		■
	FPM		■		■
	FEP ¹⁾	■		■	■
Sfera della valvola	PTFE	■	■		■
	1.4401 ²⁾	■		■	■
Molla	Hastelloy C4	■	■	■	■

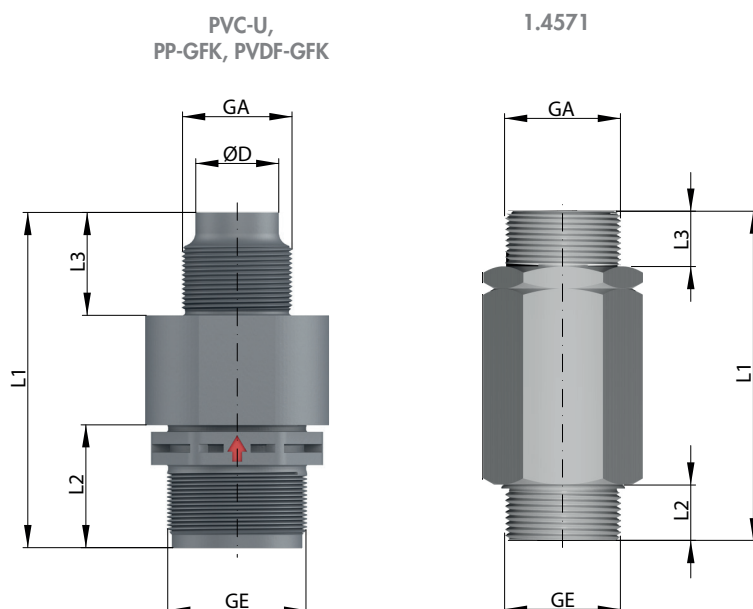
¹⁾ Guarnizioni in FEP solo con valvole dosatrici in PVDF-GFK e 1.4571

²⁾ Sfera della valvola 1.4401 nel caso di valvole dosatrici in 1.4571

DATI TECNICI / DIMENSIONI

		691.1	691.2	692.1	693.1	
Diametro nominale	DN	8	8	15	20	
Pressione d'esercizio max. ammessa *	bar	PVC-U, PP-, PVDF-GFK	10	10	–	10
		1.4571	63	–	40	25
Pressione d'apertura	bar	PVC-U, PP-, PVDF-GFK	0,5	0,5	–	0,5
		1.4571	1,0	–	1,0	1,0
Max. portata	l/h	200	200	600	1100	
Max. capacità volumetrica pompa	cm ³	20	20	100	190	

* a 20°C (acqua)



		691.1	691.2	692.1	693.1
GE	PVC-U, PP-GFK, PVDF-GFK	G¾	G¾	–	G1¼
	1.4571	G¾	–	G1	G1¼
GA	PVC-U, PP-GFK, PVDF-GFK	R½	R½	–	R1¼
	1.4571	R½	–	R1	R1¼
D	PVC-U, PP-GFK, PVDF-GFK	16	12	–	25
L1	PVC-U, PP-GFK, PVDF-GFK	71	116,1	–	101
	1.4571	60	–	104	119
L2	PVC-U, PP-GFK, PVDF-GFK	18	17	–	25
	1.4571	13	–	17	20
L3	PVC-U, PP-GFK, PVDF-GFK	24	69	–	31
	1.4571	13	–	17	20

(dimensioni espresse in mm)

PUNTI D'INIEZIONE

AMBITI DI APPLICAZIONE

sera iniettano il mezzo di dosaggio in una condotta di un altro mezzo. In questo modo si ottiene, da un lato, un rapporto di miscelazione omogeneo e, dall'altro, una buona miscelazione.

INSTALLAZIONE

I punti di iniezione di **sera** si installano nella condotta di mandata. La posizione di montaggio per installazione / funzionamento si può stabilire liberamente.

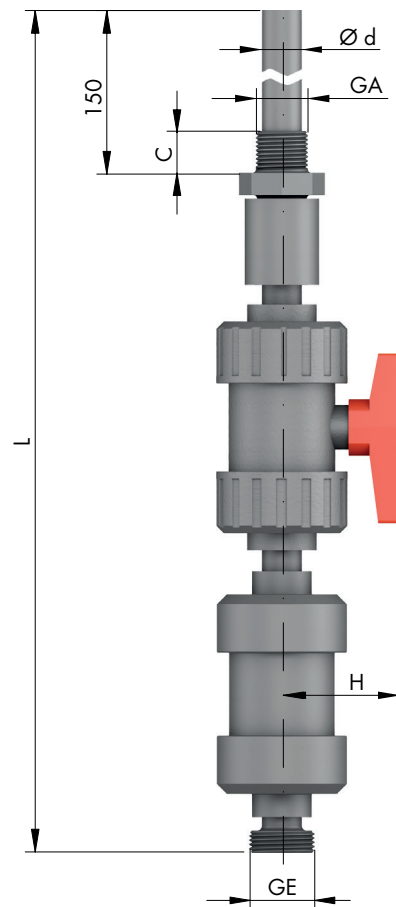
MATERIALI

	Attacco filettato	8061.1	8062.1	8063.1
Punto d'iniezione	PVC-U	■	■	■
	PP	■	■	■
	PVDF	■	■	■
Guarnizioni	EPDM ¹⁾	■	■	■
	FPM	■	■	■

1) Guarnizioni in EPDM solo in caso di punti di iniezione in PVC-U e PP

DATI TECNICI / DIMENSIONI

		8061.1	8062.1	8063.1
Diametro nominale	DN	10	15	20
Pressione d'apertura	bar	0,05	0,05	0,05
Pressione d'esercizio max. ammissibile	bar	10	10	10



		8061.1	8062.1	8063.1
GE	PVC-U, PP, PVDF	G ³ / ₄	G1	G1 ¹ / ₄
GA	PVC-U, PP, PVDF	R ¹ / ₂	R ³ / ₄	R1
d	PVC-U, PP, PVDF	16	20	25
C	PVC-U, PP, PVDF	17	19	22
H	PVC-U, PP, PVDF	72	72	77
L	PVC-U	390	409	447
	PP	427	439	481
	PVDF	438	446	483

(dimensioni espresse in mm)

VALVOLA DI SFIATO

AMBITI DI APPLICAZIONE

La valvola di sfiato facilita l'operazione di aspirazione della pompa dosatrice.

INSTALLAZIONE

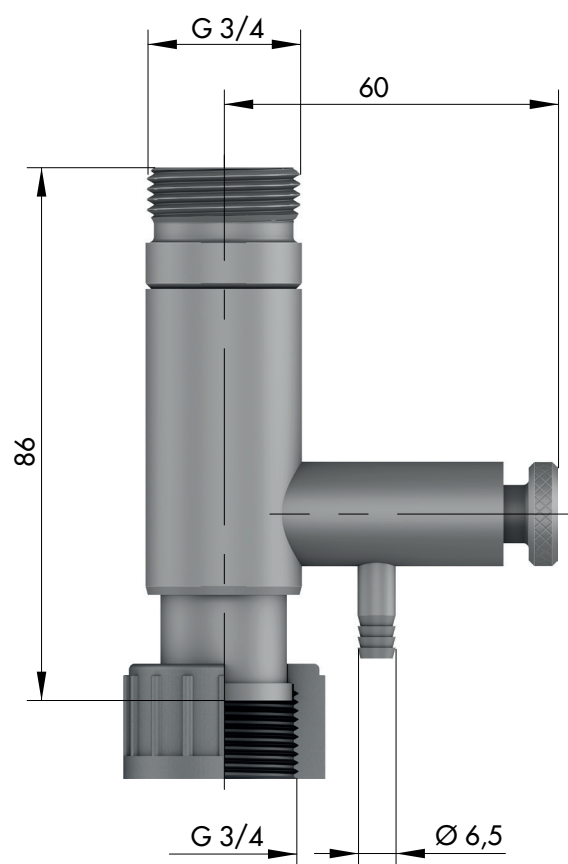
L'installazione della valvola di sfiato avviene di norma sul bocchettone di mandata della pompa dosatrice.

MATERIALI

		8152
Valvola di sfiato	PVC-U	■
	PP	■
Guarnizioni	EPDM	■
	FPM	■
Sfera della valvola	PTFE	■

DATI TECNICI / DIMENSIONI

		8152
Diametro nominale	DN	8
Pressione d'esercizio max. ammissibile	bar	10
Max. capacità volumetrica pompa	cm ³	20



VALVOLA DI FONDO

AMBITI DI APPLICAZIONE

sera impedisce il riflusso del mezzo una volta aspirato e pertanto favorisce il buon funzionamento della pompa dosatrice.

INSTALLAZIONE

La posizione di montaggio per installazione / funzionamento è verticale.

MATERIALI

		781.1	783.1	731	732	733
Valvola di fondo	PVC-U			■		
	PP-GFK		■			
	PVDF-GFK	■	■			
	1.4571			■	■	■
Guarnizioni	EPDM		■	■		
	FMP		■			
	FEP ¹⁾	■	■	■	■	■
Sfera della valvola	PTFE	■	■	■		
	1.4401 ²⁾			■		
Filtro	ETFE	■	■	■	■	■

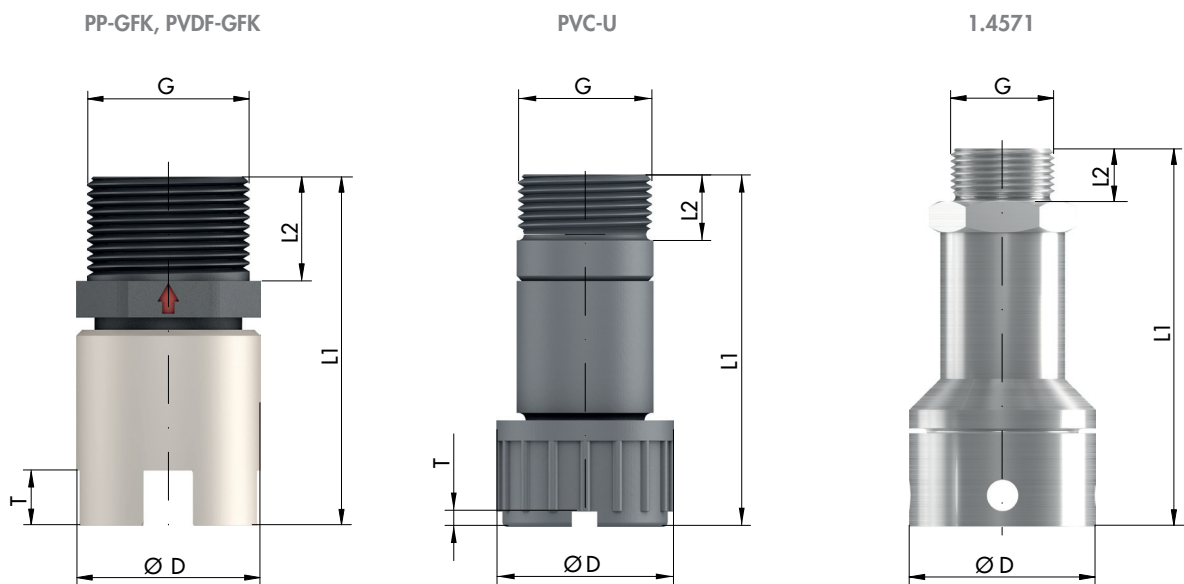
¹⁾ Guarnizioni in FEP solo nel caso di valvole di fondo in PVDF-GFK e 1.4571

²⁾ Sfera della valvola 1.4401 nel caso di valvole di fondo in 1.4571

DATI TECNICI / DIMENSIONI

		781.1	783.1	731	732	733
Diametro nominale	DN	8	20	8	15	20
Pressione d'esercizio max. ammissibile	bar	10	10	10	10	3
Max. portata *	l/h	200	1450	200	600	1100
Max. capacità volumetrica pompa	cm ³	20	190	20	100	190

*con una viscosità max. di 50mPas



		781.1	783.1	731	732	733
G		G ^{3/4}	G1 ^{1/4}	G ^{3/4}	G1	G1 ^{1/4}
D	PVC-U	–	–	31	–	–
	PP-GFK, PVDF-GFK	30	50	–	–	–
	1.4571	–	–	30	60	80
L1		50	82	70	121	129
L2	PVC-U	–	–	13	–	–
	PP-GFK	18	25	–	–	–
	PVDF-GFK	18	24	–	–	–
	1.4571	–	–	13	17	20

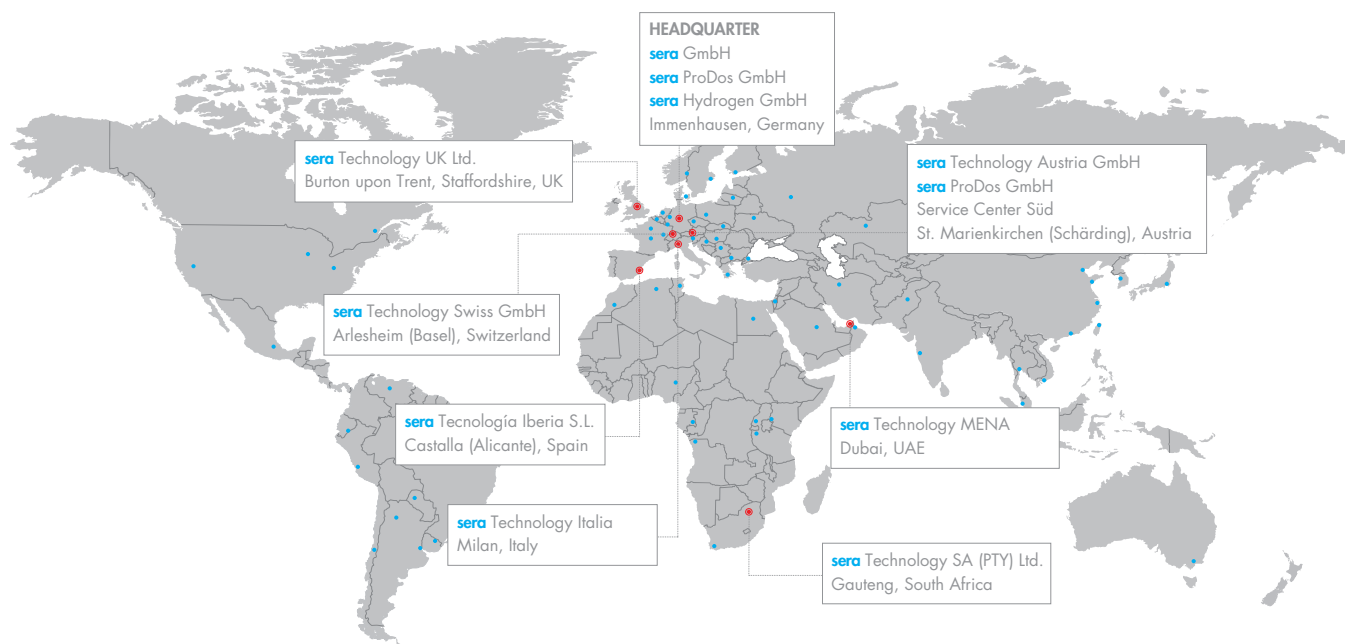
(dimensioni espresse in mm)

A woman with blonde hair is speaking to a man in a suit. She is gesturing with her hand. The background is a bright office window.

INSPIRED. SOLUTIONS. FOR CUSTOMERS.

Offriamo soluzioni personalizzate per i nostri clienti nel campo della tecnologia di dosaggio.
Per ulteriori informazioni o materiale si prega di contattare il proprio partner sera.
Si rimanda al sito www.sera-web.com per la nostra gamma completa di prodotti.





AL VOSTRO SERVIZIO IN TUTTO IL MONDO

sera GmbH

sera-Straße 1
34376 Immenhausen
Germania

Tel.: +49 5673 999-02

info@sera-web.com

sera ProDos GmbH

sera-Straße 1
34376 Immenhausen
Germania

Tel.: +49 5673 999-02

sales.prodos@sera-web.com

sera Hydrogen GmbH

sera-Straße 1
34376 Immenhausen
Germania

Tel.: +49 5673 999-04

sales.hydrogen@sera-web.com

sera ProDos GmbH Service Center Süd

Gewerbestraße 5
4774 St. Marienkirchen bei Schärding
Austria

Tel.: +49 5673 999-02

sales.prodos@sera-web.com

sera Technology Austria GmbH

Gewerbestraße 5
4774 St. Marienkirchen bei Schärding
Austria

Tel.: +43 771 131 7770

sales.at@sera-web.com

sera Technology Swiss GmbH

Altenmattweg 5
4144 Arlesheim
Svizzera

Tel.: +41 615 114 260

sales.ch@sera-web.com

sera Technology UK Ltd.

Unit 5, Granary Wharf Business Park
Wetmore Road, Burton upon Trent
Staffordshire DE14 1DU
Gran Bretagna

Tel.: +44 1283 753 400

sales.uk@sera-web.com

sera Technology SA (PTY) Ltd.

Unit 3-4, Airborne Park
Cnr Empire & Taljaard Str Bartletts
Boksburg, 1459 Gauteng
Sudafrica

Tel.: +27 113 975 120

sales.za@sera-web.com

sera Tecnología Iberia S.L.

Calle Cencentaina n°8,
03420 Castalla
(Alicante)
Spagna

Tel: +34 666 024 388

sales.es@sera-web.com

Reon ItaliaSrl

Via Il Caravaggio, 44
20060 Pozzuolo Martesana (MI)

Tel: +39 02 81114997

commerciale@reonitalia.it

sera Technology MENA

Dubai
Emirati Arabi Uniti

Tel.: +971 589 287 559

sales.mena@sera-web.com

www.sera-web.com

